Deutscher Bundestag **Drucksache 15/1650**
15. Wahlperiode 02. 10. 2003

Gesetzentwurf

der Bundesregierung

Entwurf eines Gesetzes zu dem Vertrag vom 13. April 2000 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins

A. Problem und Ziel

Die eindeutige Festlegung und örtliche Kennzeichnung der Staatsgrenze sowie deren Dokumentation sind wesentliche Voraussetzungen für die Schaffung ordnungsgemäßer vertraglicher Regelungen und gutnachbarlicher Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik. Durch die exakte Bestimmung der Staatsgrenze lassen sich die Hoheitsgebiete der beiden Nachbarstaaten eindeutig abgrenzen und die damit zusammenhängenden öffentlichen, wirtschaftlichen und privaten Rechte und Interessen wahrnehmen. Dieses Ziel wird durch den vorliegenden Vertrag vom 13. April 2000 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins erreicht. Durch die nunmehrige Wahl der Mittellinie statt des bisherigen Talwegs als Grenzlinie im Rhein wird die Bestimmung des Grenzverlaufs in den im Vertrag genannten Bereichen vereinfacht.

B. Lösung

Durch das geplante Vertragsgesetz sollen die Voraussetzungen nach Artikel 59 Abs. 2 Satz 1 des Grundgesetzes für die Ratifikation des oben genannten Vertrags geschaffen werden.

C. Alternativen

Keine

D. Finanzielle Auswirkungen

1. Haushaltsausgaben ohne Vollzugsaufwand

Keine

2. Vollzugsaufwand

Kein Vollzugsaufwand

E. Sonstige Kosten

Der Wirtschaft werden keine Kosten durch dieses Gesetz entstehen. Das Gesetz hat keine Auswirkungen auf die Preise, insbesondere das Verbraucherpreisniveau.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
DER BUNDESKANZLER

Berlin, den 1 Oktober 2003

An den
Präsidenten des
Deutschen Bundestages
Herrn Wolfgang Thierse
Platz der Republik 1
11011 Berlin

Sehr geehrter Herr Präsident,

hiermit übersende ich den von der Bundesregierung beschlossenen

> Entwurf eines Gesetzes zu dem Vertrag vom 13. April 2000 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins

mit Begründung und Vorblatt.

Ich bitte, die Beschlussfassung des Deutschen Bundestages herbeizuführen.

Federführend ist das Auswärtige Amt.

Der Bundesrat hat in seiner 791. Sitzung am 26. September 2003 gemäß Artikel 76 Absatz 2 des Grundgesetzes beschlossen, gegen den Gesetzentwurf keine Einwendungen zu erheben.

Mit freundlichen Grüßen

Entwurf

Gesetz
zu dem Vertrag vom 13. April 2000
zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik
über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins

Der Bundestag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

Dem in Paris am 13. April 2000 unterzeichneten Vertrag zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins wird zugestimmt. Der Vertrag wird nachstehend veröffentlicht.

Artikel 2

(1) Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

(2) Der Tag, an dem der Vertrag nach seinem Artikel 6 Abs. 2 in Kraft tritt, ist im Bundesgesetzblatt bekannt zu geben.

Begründung zum Vertragsgesetz

Zu Artikel 1

Auf den Vertrag findet Artikel 59 Abs. 2 Satz 1 des Grundgesetzes Anwendung, da er sich auf Gegenstände der Bundesgesetzgebung bezieht.

Der Vertrag berührt die besonderen Verhältnisse des Landes Baden-Württemberg. Das Land ist gemäß Artikel 32 Abs. 2 des Grundgesetzes rechtzeitig gehört worden.

Zu Artikel 2

Die Bestimmung des Absatzes 1 entspricht dem Erfordernis des Artikels 82 Abs. 2 des Grundgesetzes.

Nach Absatz 2 ist der Zeitpunkt, zu dem der Vertrag nach seinem Artikel 6 Abs. 2 in Kraft tritt, im Bundesgesetzblatt bekannt zu geben.

Schlussbemerkung

Bund, Länder und Gemeinden werden nicht mit Kosten belastet.

Auswirkungen auf Einzelpreise und auf das Preisniveau, insbesondere das Verbraucherpreisniveau, sind durch den Vertrag nicht zu erwarten, da Kosten für die Wirtschaft und private Verbraucher nicht entstehen.

Vertrag zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République française portant délimitation de la frontière dans les sections aménagées du Rhin

Die Bundesrepublik Deutschland

und

die Französische Republik –

in dem Wunsch, den Verlauf der gemeinsamen Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins festzulegen –

sind wie folgt übereingekommen:

Artikel 1

(1) Die Grenze zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik im Rhein von Strom-Kilometer 222,900 (Gemeinde Breisach/Gemeinde Vogelgrün) bis Strom-Kilometer 335,700 (Gemeinde Iffezheim/Gemeinde Beinheim) wird bestimmt durch die ausgeglichene Mittellinie, die aus einer Folge von Abschnitten von Geraden und Kreisbogen besteht und der Achse des Mittelwasserbettes folgt, das durch die Korrektionsarbeiten des Ingenieurs Tulla im vorigen Jahrhundert geschaffen wurde. Die Tabelle der Bestimmungselemente ist in Anlage 1 wiedergegeben.

Die Anfangs- und Endpunkte jedes Abschnitts einer Geraden und jedes Kreisbogens sowie die Mittelpunkte dieser Bogen werden in dem in jedem Land verwendeten Koordinatensystem bestimmt: in Frankreich System Lambert, in der Bundesrepublik Deutschland Gauß-Krüger-System.

Der Radius jedes Kreisbogens wird in Metern angegeben.

(2) Für jedes Querprofil, das von einem Hektometerpunkt ausgeht und die auf jedem Ufer angebrachten Markierungspunkte miteinander verbindet, werden die Abstände zwischen der in Absatz 1 festgelegten Grenze und diesen Hektometermarken der Anlage 2 angegeben.

(3) In den Querprofilen Strom-Kilometer 222,900 und 335,700 verläuft die Grenze von der ausgeglichenen Mittellinie bis zum Schnittpunkt mit der Achse des Talwegs im Rhein.

Artikel 2

(1) Auf den Stauwehren, Brücken und sonstigen festen Bauwerken in oder über der in Artikel 1 genannten Rheinstrecke verläuft die Grenze in der lotrechten Projektion der in der Anlage 1 festgelegten Grenzlinie auf diese Bauwerke.

(2) Die Grenze wird auf und in den begehbaren Bauwerken durch das Anbringen von festen Marken sowie durch einen Farbstreifen gekennzeichnet, dessen Mitte auf der Grenzlinie verläuft. Zu beiden Seiten dieser Grenzmarkierung stellt jeder der beiden Vertragsstaaten in seinem Hoheitsgebiet Tafeln zur Kennzeichnung seines Hoheitsgebiets auf.

La République fédérale d'Allemagne

et

la République française,

désireuses de fixer le tracé de la frontière commune dans les sections aménagées du Rhin,

sont convenues de ce qui suit:

Article 1er

1. La frontière entre la République fédérale d'Allemagne et la République française dans le Rhin, du kilomètre 222,900 du fleuve (commune de Breisach/commune de Vogelgrün) au kilomètre 335,700 (commune d'Iffezheim/commune de Beinheim), est définie par la ligne médiane compensée constituée par une suite de segments de droites et d'arcs de cercle coïncidant avec l'axe du lit moyen créé au siècle dernier par les travaux de correction du cours du fleuve exécutés par l'ingénieur Tulla. Le tableau des éléments de détermination figure à l'annexe 1.

L'origine et l'extrémité de chaque segment de droite et de chaque arc de cercle ainsi que le centre de chacun de ces arcs sont déterminés dans le système de coordonnées utilisé dans chaque pays: en République fédérale d'Allemagne système Gauss-Krüger, en France système Lambert.

Le rayon de chaque arc de cercle est donné en mètres.

2. Pour chaque profil en travers partant d'un point hectométrique et joignant les bornes placées sur chaque rive, les distances entre la frontière définie au paragraphe 1 ci-dessus et ces bornes hectométriques sont reportées dans l'annexe 2.

3. Dans les profils en travers aux kilomètres 222,900 et 335,700 du fleuve, la frontière court de la ligne médiane compensée à l'intersection avec l'axe du thalweg dans le Rhin.

Article 2

1. Sur les barrages, ponts et autres ouvrages fixes situés dans ou sur la section du Rhin visée à l'article 1er du présent Traité, la frontière est établie par la projection verticale sur ces ouvrages de la ligne-frontière déterminée à l'annexe 1.

2. La frontière est indiquée sur et dans les ouvrages ouverts à la circulation par l'apposition de marques fixes ainsi que par un trait de peinture dont le milieu suit la ligne-frontière. De chaque côté de ce marquage, chacun des deux Etats contractants implante, sur son territoire, des panneaux indiquant qu'il s'agit de son territoire.

Artikel 3

Die Artikel 16 und 17 des Vertrags vom 14. August 1925 zwischen dem Deutschen Reich und Frankreich über die Festsetzung der Grenze sowie Artikel 19 Absatz 1 des Vertrags vom 27. Oktober 1956 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über den Ausbau des Oberrheins zwischen Basel und Straßburg treten für den in Artikel 1 bezeichneten Abschnitt außer Kraft, soweit sie mit diesem Vertrag in Widerspruch stehen.

Article 3

Les dispositions des articles 16 et 17 du Traité du 14 août 1925 entre l'Allemagne et la France portant délimination de la frontière ainsi que celles du paragraphe 1 de l'article 19 de la Convention du 27 octobre 1956 entre la République fédérale d'Allemagne et la République française sur l'aménagement du cours supérieur du Rhin entre Bâle et Strasbourg cessent d'être en vigueur pour la section visée à l'article 1er du présent Traité dans la mesure où elles sont en contradiction avec le présent Traité.

Artikel 4

Jede Streitigkeit zwischen den Vertragsstaaten über die Auslegung oder Anwendung dieses Vertrags, die sich nicht auf dem Verhandlungsweg beilegen lässt, kann auf Verlangen eines der Vertragsstaaten zu den in der Anlage 3 betreffend das Schiedsverfahren festgelegten Bedingungen einem Schiedsgericht unterbreitet werden, sofern die Vertragsstaaten nichts anderes vereinbaren.

Article 4

Tout différend entre les Etats contractants relatif à l'interprétation ou à l'application du présent Traité et qui n'aura pas pu être réglé par voie de négociation peut être soumis, à la requête de l'un d'entre eux, à un tribunal d'arbitrage dans les conditions fixées à l'annexe 3 relative à l'arbitrage, sauf si les Etats contractants en conviennent autrement.

Artikel 5

Die Anlagen 1, 2 und 3 sind Bestandteile dieses Vertrags.

Article 5

Les annexes 1, 2 et 3 font partie intégrante du présent Traité.

Artikel 6

(1) Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation. Die Ratifikationsurkunden werden so bald wie möglich ausgetauscht.

(2) Dieser Vertrag tritt am ersten Tag des zweiten Monats nach Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft.

Article 6

1. Le présent Traité est soumis à ratification. Les instruments de ratification seront échangés aussitôt que possible.

2. Le présent Traité entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments de ratification.

Geschehen zu Paris am 13. April 2000 in zwei Urschriften, jede in deutscher und französischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Fait à Paris, le 13 avril 2000, en double exemplaire, chacun en langues allemande et française, les deux textes faisant également foi.

Für die Bundesrepublik Deutschland
Pour la République fédérale d'Allemagne
Peter Hartmann

Für die Französische Republik
Pour la République française
Hubert Védrine

Anlage 1
zum Vertrag
zwischen der Bundesrepublik Deutschland
und der Französischen Republik
über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins
– Bestimmungselemente der Abschnitte von Geraden
und Kreisbogen, welche die ausgeglichene Mittellinie bilden –

Annexe 1
du Traité
entre la République fédérale d'Allemagne
et la République française
portant délimitation de la frontière dans les sections aménagées du Rhin
– Eléments de détermination des segments de droite
et des arcs de cercle composant la ligne médiane compensée –

Anlage 1

**Tabelle der Bestimmungselemente der Abschnitte von Geraden
und Kreisbogen, welche die ausgeglichene Mittellinie bilden
(neue Grenze zwischen den Kilometerpunkten 222, 900 und 335, 700)**

Annexe 1

**Tableau des éléments de détermination des segments de droite
et des arcs de cercles composant la ligne médiane compensée
(frontière nouvelle entre les pk 222, 900 et 335, 700)**

Lfd. Nr. der Bogen-wechsel-punke N° d'ordre des points singuliers	Kreisbogen zwischen den Punkten Arc de cercle entre les points	Länge der Radien im Gauß-Krüger-System Longueur des rayons dans le système Gauss-Krüger	Französische Republik Koordinaten Lambert République française Coordonnées Lambert		Bundesrepublik Deutschland Koordinaten Gauß-Krüger République fédérale d'Allemagne Coordonnées Gauss-Krüger		Länge der Grenz-strecken im Gauß-Krüger-System Longueur des sections de frontière dans le système Gauss-Krüger	Strom-kilometer Point kilométrique du fleuve
		m	x	y	R	H	m	
					33	**53**		
1			992 463,88	347 477,53	95 604,97	19 856,45	3 156,50	222,900
2			990 260,64	349 737,91	93 601,97	22 296,01		226,056
	(2 – 3)	1 138					1 160,44	
3			989 972,13	350 810,61	93 405,74	23 389,35	443,85	227,115
4			990 080,70	351 240,98	93 550,52	23 808,92		227,542
	(4 – 5)	4 000					1 853,43	
5			—	—	93 734,99	25 636,53		229,458
			990 109,06	353 077,68			1 852,41	
6			989 707,81	55 234,49	93 492,85	27 473,05		231,309
			989 711,60	354 886,97				
	(6 – 7)	2 580					1 806,43	
7			989 938,92	56 989,19	93 877,33	29 200,54		233,051
			989 947,77	356 640,92				
	(7 – 8)	2 700					1 970,13	
8			990 162,31	58 903,01	94 268,11	31 087,20		235,089
			990 176,68	358 554,00			769,96	
9			989 972,82	59 649,33	94 144,99	31 847,25		235,860
			989 989,36	359 300,84				
	(9 – 10)	1 245					1 688,77	

Lfd. Nr. der Bogen-wechsel-punke Nº d'ordre des points singuliers	Kreisbogen zwischen den Punkten Arc de cercle entre les points	Länge der Radien im Gauß-Krüger-System Longueur des rayons dans le système Gauss-Krüger	Französische Republik Koordinaten Lambert République française Coordonnées Lambert		Bundesrepublik Deutschland Koordinaten Gauß-Krüger République fédérale d'Allemagne Coordonnées Gauss-Krüger		Länge der Grenz-strecken im Gauß-Krüger-System Longueur des sections de frontière dans le système Gauss-Krüger	Strom-kilometer Point kilométrique du fleuve
		m	x	y	R	H	m	
					33	**53**		
10			990 623,51	61 069,72	94 918,01	33 204,84		237,419
			990 644,12	360 719,26				
	(10 – 11)	1 600					2 081,49	
11			991 479,20	62 808,44	95 923,21	34 861,51		239,624
			991 504,79	362 455,44			815,99	
12			991 322,57	63 609,31	95 837,61	35 673,00		240,438
			—	—				
	(12 – 13)	1 500					1 177,42	
13			991 549,80	64 734,06	96 162,84	36 773,37		241,541
			—	—			2 545,51	
14			992 969,90	66 846,78	97 763,15	38 752,92		244,083
			—	—				
	(14 – 15)	4 800					1 419,70	
15			993 577,40	68 124,27	98 480,65	39 971,97		245,531
							1 808,11	
16			994 104,87	69 853,80	99 158,17	41 648,35		247,340
	(16 – 17)	1 550					889,64	
17			994 587,95	70 586,30	99 703,80	42 335,55		248,184
							934,76	
					34	**53**		
18			995 302,48	71 189,14	00 468,49	42 873,15		249,118
	(18 – 19)	1 619					1 098,82	
19			995 847,92	72 118,83	01 093,62	43 751,21		250,274
							2 150,39	
20			996 256,66	74 230,05	01 686,52	45 818,25		252,427
	(20 – 21)	56 870					1 030,17	
21			996 443,35	75 243,17	01 961,58	46 811,00		253,451
							2 840,17	
22			996 932,61	78 040,92	02 695,10	49 554,82		256,297
	(22 – 23)	3 400					882,51	
23			996 970,73	78 920,12	02 810,44	50 427,26		257,208
							745,18	
24			996 906,40	79 662,52	02 811,68	51 172,44		257,955
	(24 – 25)	2 000					491,48	
25			996 924,24	80 152,44	02 872,57	51 658,89		258,419
	(25 – 26)	2 608					2 462,52	
26			998 324,40	82 067,19	04 435,80	53 442,98		260,763
							321,25	
27			998 611,21	82 211,90	04 734,24	53 561,89		261,087
	(27 – 28)	11 362					530,71	
28			999 090,41	82 439,83	05 231,66	53 746,75		261,615
							601,48	
29			999 639,48	82 685,42	05 800,21	53 943,06		262,217
	(29 – 30)	1 882					2 716,37	
30			1 000 672,86	84 947,22	07 028,56	56 105,14		265,102
							3 881,64	

Lfd. Nr. der Bogen-wechsel-punke Nº d'ordre des points singuliers	Kreisbogen zwischen den Punkten Arc de cercle entre les points	Länge der Radien im Gauß-Krüger-System Longueur des rayons dans le système Gauss-Krüger	Französische Republik Koordinaten Lambert République française Coordonnées Lambert		Bundesrepublik Deutschland Koordinaten Gauß-Krüger République fédérale d'Allemagne Coordonnées Gauss-Krüger		Länge der Grenz-strecken im Gauß-Krüger-System Longueur des sections de frontière dans le système Gauss-Krüger	Strom-kilometer Point kilométrique du fleuve
		m	x	y	R	H	m	
					34	**53**		
31			999 551,16	88 663,09	06 238,34	59 905,49		268,984
	(31 – 32)	7 150					4 261,17	
32			999 571,38	92 861,33	06 628,11	64 085,74		273,175
							4 624,67	
33			1 000 950,30	97 275,40	08 390,44	68 361,46		277,796
	(33 – 34)	6 650					2 288,84	
34			1 001 247,13	99 533,43	08 884,94	70 584,69		280,128
							1 102,73	
35			1 001 201,50	100 635,16	08 936,49	71 686,21		281,231
	(35 – 36)	5 875					294,60	
36			1 001 181,93	100 929,07	08 942,88	71 980,71		281,531
							820,47	
37			1 001 106,93	101 746,06	08 940,11	72 801,18		282,348
	(37 – 38)	815					459,49	
38			1 001 192,70	102 191,28	09 064,77	73 237,13		282,739
	(38 – 39)	965					399,87	
39			1 001 442,16	102 500,11	09 340,47	73 522,81		283,084
	(39 – 40)	5 435					825,33	
40			1 002 118,77	102 971,26	10 055,98	73 932,57		283,890
							540,75	
41			1 002 584,67	103 245,69	10 544,26	74 164,92		284,433
	(41 – 42)	1 975					1 163,37	
42			1 003 361,08	104 089,33	11 392,03	74 936,95		285,669
							172,96	
43			1 003 436,22	104 245,11	11 480,60	75 085,51		285,849
	(43 – 44)	3 200					1 797,33	
44			1 003 733,81	105 993,65	11 931,06	76 801,16		287,712
	(44 – 45)	2 839					464,81	
45			1 003 644,27	106 449,19	11 881,97	77 262,85		288,189
							532,13	
46			1 003 499,28	106 961,17	11 782,63	77 785,62		288,727
	(46 – 47)	3 425					1 415,52	
47			1 003 401,89	108 363,18	11 809,12	79 190,83		290,095
	(47 – 48)	4 000					386,39	
48			1 003 436,23	108 747,87	11 877,21	79 571,02		290,492
	(48 – 49)	5 875					1 017,19	
49			1 003 389,67	109 762,67	11 920,20	80 586,03		291,528
							187,05	
50			1 003 364,99	109 948,05	11 911,93	80 772,90		291,716
	(50 – 51)	8 275					1 670,29	
51			1 002 979,37	111 570,20	11 670,73	82 422,82		293,412
							166,83	
52			1 002 924,65	111 727,79	11 630,09	82 584,62		293,577
	(52 – 53)	2 668					1 542,90	
53			1 002 855,99	113 247,65	11 695,59	84 104,70		295,049
	(53 – 54)	2 545					642,46	

Lfd. Nr. der Bogen-wechsel-punke N° d'ordre des points singuliers	Kreisbogen zwischen den Punkten Arc de cercle entre les points	Länge der Radien im Gauß-Krüger-System Longueur des rayons dans le système Gauss-Krüger	Französische Republik Koordinaten Lambert République française Coordonnées Lambert		Bundesrepublik Deutschland Koordinaten Gauß-Krüger République fédérale d'Allemagne Coordonnées Gauss-Krüger		Länge der Grenz-strecken im Gauß-Krüger-System Longueur des sections de frontière dans le système Gauss-Krüger	Strom-kilometer Point kilométrique du fleuve
		m	x	y	R	H	m	
					34	**53**		
54			1 003 087,83	113 844,95	11 979,16	84 679,30		295,658
							2 830,08	
55			1 004 435,71	116 333,20	13 541,11	87 039,30		298,497
	(55 – 56)	4 075					1 406,81	
56			1 004 881,10	117 660,17	14 101,71	88 321,98		299,935
							1 205,28	
57			1 005 062,67	118 851,68	14 387,54	89 492,87		301,136
	(57 – 58)	1 875					844,68	
58			1 005 370,57	119 630,46	14 762,88	90 241,62		301,921
	(58 – 59)	1 145					708,01	
59			1 005 921,01	120 057,59	15 348,86	90 618,62		302,595
	(59 – 60)	3 895					1 037,40	
60			1 006 836,49	120 538,79	16 303,28	91 017,30		303,626
							1 727,85	
61			1 008 245,53	121 538,54	17 795,08	91 889,10		305,370
	(61 – 62)	3 075					1 052,04	
62			1 008 983,71	122 280,78	18 595,85	92 563,48		306,448
							7 996,68	
63			1 013 574,54	128 827,54	23 746,26	98 680,68		314,467
	(63 – 64)	1 668					1 222,93	
64			1 013 864,49	129 987,47	24 137,37	99 810,63		315,751
							1 224,89	
					34	**54**		
65			1 013 715,87	131 203,21	24 096,51	01 034,83		316,987
	(65 – 66)	2 953					571,73	
66			1 013 701,70	131 773,83	24 132,70	01 604,53		317,546
							578,55	
67			1 013 743,30	132 350,82	24 225,02	02 175,66		318,102
	(67 – 68)	1 325					523,96	
68			1 013 881,97	132 852,52	24 407,40	02 663,22		318,569
	(68 – 69)	775					457,57	
69			1 014 193,48	133 178,54	24 746,47	02 960,54		318,977
	(69 – 70)	1 764					582,44	
70			1 014 738,50	133 376,18	25 306,84	03 109,37		319,516
	(70 – 71)	997					363,59	
71			1 015 100,03	133 376,34	25 667,02	03 077,65		319,858
							634,26	
72			1 015 723,78	133 261,61	26 278,27	02 908,36		320,499
	(72 – 73)	1 800					865,97	
73			1 016 579,89	133 311,89	27 135,54	02 882,96		321,402
	(73 – 74)	1 400					770,26	
74			1 017 218,40	133 725,03	27 808,04	03 238,23		322,230
	(74 – 75)	1 808					1 244,67	
75			1 017 667,80	134 859,38	28 355,75	04 328,63		323,544
							1 077,01	

Lfd. Nr. der Bogen-wechsel-punke Nº d'ordre des points singuliers	Kreisbogen zwischen den Punkten Arc de cercle entre les points	Länge der Radien im Gauß-Krüger-System Longueur des rayons dans le système Gauss-Krüger	Französische Republik Koordinaten Lambert République française Coordonnées Lambert		Bundesrepublik Deutschland Koordinaten Gauß-Krüger République fédérale d'Allemagne Coordonnées Gauss-Krüger		Länge der Grenz-strecken im Gauß-Krüger-System Longueur des sections de frontière dans le système Gauss-Krüger	Strom-kilometer Point kilométrique du fleuve
		m	x	y	R	H	m	
					34	**54**		
76			1 017 703,33	135 935,72	28 486,04	05 397,73		324,597
	(76 – 77)	841					540,36	
77			1 017 887,55	136 433,80	28 713,48	05 877,68		325,101
	(77 – 78)	1 595					1 881,18	
78			1 019 579,25	136 967,45	30 445,79	06 260,14		326,856
							126,59	
79			1 019 700,75	136 931,97	30 563,70	06 214,08		326,977
	(79 – 80)	1 024					579,02	
80			1 020 272,03	136 931,15	31 132,73	06 162,90		327,594
	(80 – 81)	1 961					1 003,80	
81			1 021 124,98	137 439,23	32 027,21	06 593,85		328,664
	(81 – 82)	8 875					2 592,71	
82			1 022 650,11	139 524,28	33 730,37	08 536,45		331,300
							487,83	
83			1 022 877,73	139 955,70	33 995,16	08 946,17		331,795
	(83 – 84)	3 098					1 386,75	
84			1 023 233,45	141 284,00	34 466,63	10 238,03		333,210
							804,96	
85			1 023 263,90	142 088,34	34 567,88	11 036,60		333,995
	(85 – 86)	5 150					962,49	
86			1 023 389,69	143 041,04	34 777,21	11 974,61		334,961
							739,38	
87			1 023 554,44	143 761,77	35 004,88	12 678,06		335,700

Anlage 2
zum Vertrag
zwischen der Bundesrepublik Deutschland
und der Französischen Republik
über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins
– Abstände zwischen den Hektometermarken der beiden Ufer und der Grenze –

Annexe 2
du Traité
entre la République fédérale d'Allemagne
et la République française
portant délimitation de la frontière dans les sections aménagées du Rhin
– Distances des bornes hectométriques des deux rives à la frontière –

Anlage 2

Abstände zwischen den Hektometermarken der beiden Ufer und der Grenze

Annexe 2

Distances des bornes hectométriques des deux rives à la frontière

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
222,900	216,32	108,87	107,45
223,000	216,87	109,32	107,55
223,100	213,49	109,76	103,73
223,200	214,20	110,14	104,06
223,300	215,79	110,72	105,07
223,400	216,89	111,27	105,62
223,500	217,44	111,47	105,97
223,600	218,29	111,85	106,44
223,700	218,92	112,12	106,80
223,800	219,67	112,46	107,21
223,900	220,66	113,00	107,66
224,000	221,72	113,57	108,15
224,100	222,42	113,97	108,45
224,200	223,20	114,25	108,95
224,300	223,86	114,50	109,36
224,400	224,57	114,89	109,68
224,500	229,68	115,21	114,47
224,600	244,70	115,95	128,75
224,700	259,03	116,73	142,30
224,800	262,13	117,52	144,61
224,900	270,07	139,26	130,81
225,000	209,99	101,53	108,46
225,100	212,57	107,51	105,06
225,200	210,41	104,41	106,00
225,300	209,95	103,72	106,23
225,400	209,04	102,62	106,42
225,500	207,12	102,08	105,04
225,600	208,24	102,64	105,60
225,700	207,06	102,53	104,53

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	 von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
225,800	208,04	102,69	105,35
225,900	211,70	102,55	109,15
226,000	211,38	102,79	108,59
226,100	210,33	102,53	107,80
226,200	210,89	104,04	106,85
226,300	210,09	103,87	106,22
226,400			95,56
226,500			98,64
226,600			91,54
226,700			104,80
226,800			105,95
226,900	210,82	105,21	105,61
227,000	216,85	110,79	106,06
227,100	217,74	113,87	103,87
227,200	215,85	112,22	103,63
227,300	214,58	111,11	103,47
227,400	213,34	109,94	103,40
227,500	212,33	109,05	103,28
227,600	213,73	110,17	103,56
227,700	225,78	111,16	114,62
227,800	225,94	111,99	113,95
227,900	222,56	113,02	109,54
228,000	216,28	113,92	102,36
228,100	225,74	114,39	111,35
228,200	239,30	115,35	123,95
228,300	229,21	115,83	113,38
228,400	229,21	115,65	113,56
228,500			113,79
228,600			114,66
228,700			115,28
228,800			117,12
228,900	233,79	114,99	118,80
229,000	235,06	114,98	120,08
229,100	234,90	114,41	120,49
229,200	234,13	114,04	120,09
229,300	231,94	113,23	118,71
229,400	228,58	112,16	116,42
229,500	227,48	111,70	115,78
229,600	227,86	112,11	115,75
229,700	228,26	112,55	115,71
229,800	228,20	112,69	115,51
229,900	228,20	112,95	115,25
230,000	228,55	113,37	115,18
230,100	228,82	113,69	115,13
230,200	229,27	114,13	115,14
230,300	229,20	114,17	115,03
230,400	229,57	114,72	114,85
230,500	229,71	114,81	114,90
230,600			114,93
230,700			114,68
230,800			114,51
230,900			114,42
231,000	231,38	116,87	114,51
231,100	231,63	117,13	114,50
231,200	231,57	117,24	114,33
231,300	231,95	117,46	114,49
231,400	233,75	118,15	115,60
231,500	232,15	118,16	113,99
231,600	231,70	118,29	113,41
231,700	231,68	118,75	112,93

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger	
		von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
231,800	231,74	119,00	112,74
231,900	232,44	119,47	112,97
232,000	232,63	119,41	113,22
232,100	233,48	119,71	113,77
232,200	234,15	119,93	114,22
232,300	234,73	120,21	114,52
232,400	235,60	120,51	115,09
232,500	237,14	121,06	116,08
232,600	238,07	121,22	116,85
232,700	239,58	121,44	118,14
232,800	240,76	121,80	118,96
232,900	242,57	122,07	120,50
233,000	243,55	122,22	121,33
233,100	241,97	122,28	119,69
233,200	241,84	121,89	119,95
233,300	243,59	122,24	121,35
233,400	244,70	122,78	121,92
233,500	246,46	124,07	122,39
233,600	248,18	125,12	123,06
233,700			123,16
233,800			123,30
233,900			123,39
234,000			122,88
234,100			122,93
234,200			122,00
234,300			121,36
234,400			120,87
234,500			122,72
234,600			127,90
234,700			134,52
234,800			135,69
234,900	216,42	101,38	115,04
235,000	263,20	102,33	160,87
235,100	213,94	101,50	112,44
235,200	214,32	101,51	112,81
235,300	215,13	102,86	112,27
235,400	215,99	104,26	111,73
235,500	214,80	105,48	109,32
235,600	213,86	106,79	107,07
235,700	212,40	108,61	103,79
235,800	210,95	108,60	102,35
235,900	206,11	106,72	99,39
236,000	202,16	105,30	96,86
236,100	203,39	104,69	98,70
236,200	204,39	105,93	98,46
236,300	209,25	107,34	101,91
236,400	214,83	105,97	108,86
236,500	213,44	106,01	107,43
236,600	211,93	106,70	105,23
236,700	209,41	104,82	104,59
236,800	209,68	106,52	103,16
236,900	211,32	107,66	103,66
237,000	211,46	107,93	103,53
237,100	208,63	104,86	103,77
237,200	204,82	101,91	102,91
237,300	209,06	102,22	106,84
237,400	211,40	104,49	106,91
237,500	211,65	103,36	108,29
237,600	212,44	103,73	108,71

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger	
		von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
237,700	211,61	102,65	108,96
237,800	210,91	102,41	108,50
237,900	213,57	104,32	109,25
238,000	213,06	104,61	108,45
238,100	211,28	104,13	107,15
238,200	212,10	104,29	107,81
238,300	209,11	104,38	104,73
238,400	211,32	103,82	107,50
238,500	214,81	102,72	112,09
238,600	210,95	101,16	109,79
238,700	206,19	100,34	105,85
238,800	211,33	103,48	107,85
238,900	210,05	105,61	104,44
239,000	212,62	106,37	106,25
239,100	209,60	106,06	103,54
239,200	211,10	104,54	106,56
239,300	210,80	102,24	108,56
239,400	211,43	99,85	111,58
239,500	209,41	98,62	110,79
239,600	208,74	100,57	108,17
239,700	209,47	101,30	108,17
239,800	209,44	101,14	108,30
239,900	209,23	100,80	108,43
240,000	209,62	101,11	108,51
240,100			105,96
240,200	208,98	105,60	103,38
240,300	208,89	105,12	103,77
240,400	205,34	103,52	101,82
240,500	216,62	101,89	114,73
240,600	215,47	100,93	114,54
240,700	212,60	101,38	111,22
240,800	212,20	99,84	112,36
240,900	210,82	98,29	112,53
241,000	210,33	96,49	113,84
241,100	208,98	96,05	112,93
241,200	210,14	97,46	112,68
241,300	209,24	97,77	111,47
241,400	210,38	99,10	111,28
241,500	207,86	99,25	108,61
241,600	205,87	98,34	107,53
241,700	212,65	98,35	114,30
241,800	212,95	99,05	113,90
241,900	211,96	98,00	113,96
242,000			114,07
242,100			114,23
242,200			114,49
242,300			114,88
242,400			114,64
242,500			115,12
242,600			115,59
242,700			115,01
242,800			115,23
242,900			115,80
243,000			115,82
243,100			116,22
243,200	232,72	116,26	116,46
243,300	233,12	116,53	116,59
243,400	233,51	116,56	116,95
243,500	233,51	116,63	116,88

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
243,600	233,65	116,60	117,05
243,700	233,79	116,67	117,12
243,800	233,91	116,63	117,28
243,900	234,25	116,67	117,58
244,000	234,69	116,72	117,97
244,100	234,64	116,71	117,93
244,200	233,95	116,86	117,09
244,300	233,38	116,79	116,59
244,400	233,30	116,93	116,37
244,500	232,58	116,89	115,69
244,600	232,46	117,08	115,38
244,700	232,19	117,18	115,01
244,800	232,25	117,36	114,89
244,900	232,12	117,63	114,49
245,000	232,62	118,00	114,62
245,100	244,31	120,84	123,47
245,200	234,47	119,19	115,28
245,300	234,91	119,85	115,06
245,400	236,12	120,72	115,40
245,500	236,97	121,48	115,49
245,600	237,18	121,51	115,67
245,700	237,25	121,34	115,91
245,800	237,38	121,24	116,14
245,900	237,54	121,12	116,42
246,000	237,49	120,89	116,60
246,100	237,43	120,83	116,60
246,200	237,51	120,63	116,88
246,300	237,63	120,53	117,10
246,400	237,65	120,64	117,01
246,500	238,07	120,61	117,46
246,600	237,97	120,44	117,53
246,700	238,24	120,39	117,85
246,800	238,19	120,24	117,95
246,900	238,50	120,25	118,25
247,000	238,45	120,12	118,33
247,100	238,75	120,02	118,73
247,200	238,73	119,92	118,81
247,300	238,49	119,55	118,94
247,400	237,69	117,90	119,79
247,500	239,68	119,36	120,32
247,600			121,60
247,700			121,90
247,800			122,68
247,900			123,02
248,000			123,92
248,100			124,97
248,200			125,20
248,300			125,00
248,400			124,79
248,500			124,45
248,600			124,16
248,700			123,99
248,800			123,84
248,900			123,49
249,000			123,20
249,100			123,07
249,200			124,70
249,300			111,44
249,400			112,69

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
249,500			109,34
249,600			109,00
249,700			108,98
249,800			110,00
249,900			109,68
250,000			111,41
250,100			107,02
250,200			107,98
250,300			111,23
250,400	216,49	104,03	112,46
250,500	218,35	105,13	113,22
250,600	220,15	106,27	113,88
250,700	221,28	106,63	114,65
250,800	223,82	108,38	115,44
250,900	225,59	109,73	115,86
251,000	226,06	110,02	116,04
251,100	226,63	109,82	116,81
251,200	227,62	110,26	117,36
251,300	228,96	110,82	118,14
251,400	230,55	111,19	119,36
251,500	229,86	109,44	120,42
251,600	230,96	109,41	121,55
251,700	231,77	109,45	122,32
251,800	232,64	109,68	122,96
251,900	233,33	109,86	123,47
252,000	234,33	110,22	124,11
252,100	235,25	110,90	124,35
252,200	236,09	111,55	124,54
252,300	236,77	111,94	124,83
252,400	237,31	112,38	124,93
252,500	236,71	113,37	123,34
252,600	236,58	115,01	121,57
252,700	235,29	115,25	120,04
252,800	234,04	115,46	118,58
252,900	232,89	115,30	117,59
253,000	232,80	115,93	116,87
253,100	231,39	114,99	116,40
253,200	230,45	114,49	115,96
253,300	229,54	113,71	115,83
253,400	224,38	112,85	111,53
253,500	260,48	111,85	148,63
253,600	249,84	110,95	138,89
253,700	236,61	107,26	129,35
253,800	227,75	107,61	120,14
253,900	227,12	109,55	117,57
254,000	225,04	110,05	114,99
254,100	226,77	110,46	116,31
254,200	228,27	110,73	117,54
254,300	228,73	110,90	117,83
254,400	229,67	111,61	118,06
254,500	230,70	112,52	118,18
254,600	231,46	112,83	118,63
254,700	229,68	112,25	117,43
254,800	230,26	112,90	117,36
254,900	230,30	113,12	117,18
255,000	230,61	113,51	117,10
255,100	231,31	113,80	117,51
255,200	232,69	114,86	117,83
255,300	233,70	115,75	117,95

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
255,400	234,30	116,12	118,18
255,500	234,47	115,77	118,70
255,600	234,63	116,06	118,57
255,700	234,85	116,07	118,78
255,800	235,09	116,24	118,85
255,900	235,52	116,50	119,02
256,000	235,79	116,65	119,14
256,100	236,00	116,94	119,06
256,200	239,80	120,71	119,09
256,300	240,43	121,28	119,15
256,400	240,82	122,65	118,17
256,500	241,22	121,37	119,85
256,600	242,55	120,98	121,57
256,700	243,24	121,84	121,40
256,800	241,91	122,48	119,43
256,900	240,59	121,03	119,56
257,000	240,38	120,75	119,63
257,100	240,67	121,05	119,62
257,200	239,20	118,61	120,59
257,300	239,62	118,97	120,65
257,400	241,58	120,57	121,01
257,500	245,74	124,02	121,72
257,600	248,05	126,13	121,92
257,700	247,06	124,82	122,24
257,800	245,42	123,08	122,34
257,900	243,41	120,91	122,50
258,000	243,06	119,50	123,56
258,100	246,07	121,65	124,42
258,200	246,65	120,73	125,92
258,300	245,36	118,82	126,54
258,400	241,01	114,59	126,42
258,500	237,38	110,38	127,00
258,600	246,05	119,08	126,97
258,700	246,24	118,54	127,70
258,800	249,17	121,08	128,09
258,900	254,14	125,72	128,42
259,000	258,97	132,03	126,94
259,100	264,23	136,49	127,74
259,200	266,68	136,52	130,16
259,300	259,91	127,50	132,41
259,400	249,86	117,25	132,61
259,500	244,33	111,63	132,70
259,600	242,52	110,10	132,42
259,700	245,43	111,86	133,57
259,800			133,90
259,900			133,84
260,000			130,59
260,100			129,64
260,200			128,34
260,300			129,12
260,400			129,00
260,500			129,95
260,600			131,02
260,700			192,53
260,800	280,61	128,18	152,43
260,900	256,00	126,20	129,80
261,000	259,29	129,00	130,29
261,100	265,41	131,36	134,05
261,200	272,17	134,62	137,55

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
261,300	278,57	138,58	139,99
261,400	283,66	142,14	141,52
261,500	284,53	142,31	142,22
261,600	284,41	142,37	142,04
261,700	283,19	141,91	141,28
261,800	280,53	140,05	140,48
261,900	278,24	138,49	139,75
262,000	275,62	136,49	139,13
262,100	272,79	134,39	138,40
262,200	270,53	132,82	137,71
262,300	270,55	133,08	137,47
262,400	271,22	133,93	137,29
262,500	271,66	134,50	137,16
262,600	272,12	135,21	136,91
262,700	273,09	135,98	137,11
262,800	272,70	136,05	136,65
262,900	272,91	136,37	136,54
263,000	273,16	136,58	136,58
263,100	273,25	136,71	136,54
263,200	273,30	136,70	136,60
263,300	274,08	136,72	137,36
263,400	273,37	136,48	136,89
263,500	273,59	136,52	137,07
263,600	273,33	136,65	136,68
263,700	273,28	135,95	137,33
263,800	273,26	135,97	137,29
263,900	273,91	135,96	137,95
264,000	273,53	135,13	138,40
264,100	273,59	134,84	138,75
264,200	273,29	134,40	138,89
264,300	273,43	133,99	139,44
264,400	273,20	133,34	139,86
264,500	273,02	132,65	140,37
264,600	272,60	132,13	140,47
264,700	273,40	132,57	140,83
264,800	276,35	134,60	141,75
264,900	280,02	137,95	142,07
265,000	285,22	142,54	142,68
265,100	288,20	144,94	143,26
265,200	288,34	145,01	143,33
265,300	288,32	145,02	143,30
265,400	288,45	145,08	143,37
265,500	288,38	145,10	143,28
265,600	288,50	145,10	143,40
265,700	288,45	145,09	143,36
265,800	288,80	145,09	143,71
265,900	288,67	145,03	143,64
266,000	288,73	145,00	143,73
266,100	296,10	146,13	149,97
266,200	288,08	144,09	143,99
266,300	288,06	144,18	143,88
266,400	288,01	144,18	143,83
266,500	288,97	144,54	144,43
266,600	290,93	145,49	145,44
266,700	288,52	144,21	144,31
266,800	288,58	144,17	144,41
266,900	288,59	144,11	144,48
267,000	288,73	144,15	144,58
267,100			144,60

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
267,200			144,69
267,300			144,92
267,400			144,90
267,500			144,92
267,600			144,96
267,700			144,95
267,800			145,16
267,900			145,22
268,000			144,99
268,100			145,20
268,200			145,27
268,300			145,44
268,400			145,64
268,500			146,99
268,600		unvermarkt – sans bornage	
268,700			120,86
268,800			120,95
268,900			121,51
269,000			123,35
269,100			126,68
269,200			128,26
269,300			129,30
269,400			129,27
269,500			128,48
269,600			126,90
269,700			125,60
269,800			124,40
269,900			123,78
270,000	247,58	125,25	122,33
270,100	249,02	125,81	123,21
270,200	250,69	128,25	122,44
270,300	245,78	125,36	120,42
270,400		126,26	
270,500	273,13	127,85	145,28
270,600	245,19	128,62	116,57
270,700	251,05	130,86	120,19
270,800	251,71	130,13	121,58
270,900	251,21	129,80	121,41
271,000	250,43	129,40	121,03
271,100	245,96	127,33	118,63
271,200	244,88	126,46	118,42
271,300	242,42	121,97	120,45
271,400	244,50	122,92	121,58
271,500	245,13	123,10	122,03
271,600	245,24	123,44	121,80
271,700	246,39	125,35	121,04
271,800	246,60	125,88	120,72
271,900	248,82	128,11	120,71
272,000	251,40	129,85	121,55
272,100			121,68
272,200			122,52
272,300			122,97
272,400	297,54	124,08	173,46
272,500	279,23	124,18	155,05
272,600	266,55	122,36	144,19
272,700	262,93	121,58	141,35
272,800	256,83	118,32	138,51
272,900	252,51	116,32	136,19

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
273,000	247,57	113,94	133,63
273,100	244,69	113,16	131,53
273,200	243,56	113,60	129,96
273,300	243,96	114,12	129,84
273,400	244,66	114,54	130,12
273,500	245,25	114,94	130,31
273,600	245,79	115,11	130,68
273,700	246,86	115,90	130,96
273,800			131,15
273,900			131,57
274,000			131,72
274,100			132,30
274,200			132,42
274,300			132,74
274,400			133,19
274,500	268,32	135,08	133,24
274,600	270,40	136,99	133,41
274,700	270,95	137,28	133,67
274,800	270,72	136,78	133,94
274,900	270,39	136,44	133,95
275,000	271,07	136,63	134,44
275,100	272,00	137,16	134,84
275,200	273,11	137,41	135,70
275,300	273,41	137,36	136,05
275,400	273,69	137,75	135,94
275,500	274,26	138,25	136,01
275,600	274,76	138,35	136,41
275,700	275,40	138,85	136,55
275,800	276,26	139,20	137,06
275,900	276,83	139,54	137,29
276,000	277,20	139,51	137,69
276,100	277,37	139,78	137,59
276,200		140,19	
276,300		140,29	
276,400		140,25	
276,500	356,09	140,64	215,45
276,600	325,13	141,00	184,13
276,700	299,54	141,00	158,54
276,800	281,90	141,16	140,74
276,900	281,67	141,51	140,16
277,000	281,81	141,62	140,19
277,100	282,38	141,76	140,62
277,200	282,94	142,03	140,91
277,300	283,09	141,99	141,10
277,400	292,98	142,20	150,78
277,500	284,49	142,33	142,16
277,600	285,24	142,88	142,36
277,700	285,82	143,41	142,41
277,800	287,06	144,07	142,99
277,900	288,45	144,32	144,13
278,000	289,77	144,88	144,89
278,100	289,99	145,01	144,98
278,200	289,46	145,24	144,22
278,300	288,98	145,41	143,57
278,400	288,55	145,78	142,77
278,500	287,74	145,58	142,16
278,600	286,42	145,38	141,04
278,700	283,26	143,33	139,93
278,800	281,43	142,07	139,36
278,900	280,77	141,99	138,78

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
279,000	280,90	141,97	138,93
279,100	280,75	140,70	140,05
279,200	282,18	139,34	142,84
279,300	283,92	138,40	145,52
279,400	286,91	139,06	147,85
279,500	289,50	140,13	149,37
279,600	291,23	140,97	150,26
279,700	292,58	142,29	150,29
279,800	293,35	143,57	149,78
279,900	293,17	144,59	148,58
280,000	293,04	146,53	146,51
280,100	293,56	147,54	146,02
280,200	292,52	147,09	145,43
280,300	293,29	147,82	145,47
280,400	293,27	147,41	145,86
280,500	293,19	147,44	145,75
280,600	292,90	146,91	145,99
280,700	293,01	147,01	146,00
280,800	292,94	146,88	146,06
280,900	293,18	147,11	146,07
281,000	293,25	146,96	146,29
281,100	292,86	146,35	146,51
281,200	294,22	147,71	146,51
281,300	297,17	150,11	147,06
281,400	298,86	152,05	146,81
281,500	297,17	151,52	145,65
281,600	295,74	149,93	145,81
281,700	294,28	148,19	146,09
281,800	292,84	146,44	146,40
281,900	292,28	145,72	146,56
282,000			146,89
282,100			147,02
282,200			147,04
282,300			147,07
282,400			149,13
282,500			151,53
282,600			153,97
282,700			155,17
282,800			154,71
282,900			154,63
283,000			154,98
283,100			154,02
283,200			153,49
283,300			153,24
283,400			153,15
283,500			152,86
283,600			152,50
283,700			151,79
283,800			150,84
283,900			150,09
284,000		unvermarkt – sans bornage	
284,100			128,75
284,200			129,57
284,300			130,16
284,400			130,36
284,500			129,61
284,600			128,54
284,700			128,53
284,800			127,85
284,900			124,02

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	 von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
285,000		Skizze siehe Seite 39 Schéma voir page 39	124,43
285,001			173,89
285,100			149,30
285,200			132,75
285,300			127,14
285,400	252,78	127,01	125,77
285,500	252,11	126,31	125,80
285,600	253,93	125,10	128,83
285,700	253,01	122,32	130,69
285,800	254,40	123,54	130,86
285,900	255,96	126,65	129,31
286,000	257,29	129,55	127,74
286,100	257,49	130,27	127,22
286,200	257,71	129,77	127,94
286,300	257,13	127,10	130,03
286,400	277,42	122,24	155,18
286,500	266,33	122,01	144,32
286,600	260,41	122,13	138,28
286,700	256,03	122,91	133,12
286,800	254,96	124,91	130,05
286,900	255,82	126,80	129,02
287,000	255,58	126,87	128,71
287,100	273,14	144,84	128,30
287,200	256,23	128,54	127,69
287,300	257,26	129,84	127,42
287,400	255,32	128,40	126,92
287,500	253,94	126,65	127,29
287,600	254,02	126,06	127,96
287,700	253,34	126,96	126,38
287,800	250,28	126,16	124,12
287,900	249,11	126,34	122,77
288,000	249,57	126,18	123,39
288,100	494,97	363,65	131,32
288,200	499,75	350,45	149,30
288,300	617,04	336,57	280,47
288,400	683,93	332,44	351,49
288,500	784,82	389,61	395,21
288,600	815,60	423,48	392,12
288,700	777,04	391,54	385,50
288,800	716,71	351,96	364,75
288,900	658,76	314,85	343,91
289,000	627,38	301,06	326,32
289,100	614,17	307,17	307,00
289,200	590,35	305,83	284,52
289,300	554,81	292,64	262,17
289,400	515,94	272,12	243,82
289,500	483,48	256,17	227,31
289,600	454,55	243,41	211,14
289,700	432,30	233,67	198,63
289,800	420,81	228,25	192,56
289,900	414,05	224,47	189,58
290,000	400,50	214,57	185,93
290,100	376,50	198,95	177,55
290,200	334,66	174,55	160,11
290,300	277,29	149,90	127,39
290,400	244,99	121,50	123,49
290,500	248,13	123,85	124,28
290,600	244,69	121,71	122,98
290,700	249,64	126,86	122,78

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	 von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
290,800	256,71	133,42	123,29
290,900			124,94
291,000	254,98	128,88	126,10
291,100	258,60	131,12	127,48
291,200			128,24
291,300			128,60
291,400			128,87
291,500			128,68
291,600		unvermarkt – sans bornage	
291,700			128,23
291,800			127,94
291,900			128,54
292,000	256,21	126,19	130,02
292,100	253,72	123,35	130,37
292,200	253,19	122,57	130,62
292,300	254,98	124,30	130,68
292,400	252,89	122,49	130,40
292,500	255,38	124,37	131,01
292,600	256,20	124,46	131,74
292,700	257,71	125,13	132,58
292,800	257,35	124,77	132,58
292,900	256,94	125,29	131,65
293,000	255,22	125,57	129,65
293,100	252,49	125,23	127,26
293,200	249,68	124,47	125,21
293,300	247,02	122,83	124,19
293,400	243,80	120,80	123,00
293,500	242,15	119,69	122,46
293,600	239,18	118,26	120,92
293,700	243,06	117,56	125,50
293,800	243,68	118,37	125,31
293,900	248,61	120,03	128,58
294,000	254,33	120,86	133,47
294,100	257,44	123,25	134,19
294,200	261,67	125,09	136,58
294,300	264,45	127,13	137,32
294,400	269,49	130,09	139,40
294,500	273,63	133,20	140,43
294,600	276,03	134,64	141,39
294,700	281,97	136,03	145,94
294,800	289,48	136,27	153,21
294,900	286,03	136,03	150,00
295,000	284,34	135,73	148,61
295,100	280,61	134,88	145,73
295,200	276,82	133,43	143,39
295,300	273,71	131,85	141,86
295,400	276,18	135,01	141,17
295,500	277,67	136,06	141,61
295,600			142,13
295,700			143,17
295,800			143,58
295,900	275,98	131,80	144,18
296,000	278,23	133,61	144,62
296,100	278,55	133,48	145,07
296,200	279,05	133,29	145,76
296,300	280,58	134,42	146,16
296,400	281,52	134,73	146,79
296,500	282,37	135,00	147,37
296,600	283,36	135,21	148,15

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
296,700	283,97	135,30	148,67
296,800	284,82	135,59	149,23
296,900	285,45	135,75	149,70
297,000	285,77	135,87	149,90
297,100	286,19	136,05	150,14
297,200	286,56	136,23	150,33
297,300	286,80	136,35	150,45
297,400	283,18	136,60	146,58
297,500	270,99	136,78	134,21
297,600	265,12	136,95	128,17
297,700			
297,800			
297,900		unvermarkt – sans bornage	
298,000			
298,100			
298,200	369,93	145,96	223,97
298,300	350,40	146,40	204,00
298,400	332,09	146,86	185,23
298,500	316,98	147,34	169,64
298,600	303,69	146,33	157,36
298,700	293,64	143,50	150,14
298,800	291,35	143,98	147,37
298,900	291,21	144,33	146,88
299,000	291,25	144,65	146,60
299,100	291,28	145,03	146,25
299,200	291,30	145,30	146,00
299,300	291,48	145,70	145,78
299,400	291,42	145,85	145,57
299,500	291,28	146,11	145,17
299,600	291,31	146,28	145,03
299,700	291,61	146,55	145,06
299,800	291,21	146,51	144,70
299,900	291,08	146,52	144,56
300,000	291,20	146,62	144,58
300,100	291,45	146,63	144,82
300,200	291,59	146,63	144,96
300,300	291,74	146,68	145,06
300,400	291,85	146,62	145,23
300,500	292,05	146,66	145,39
300,600	292,17	146,64	145,53
300,700	292,37	146,67	145,70
300,800	292,56	146,70	145,86
300,900	292,64	146,66	145,98
301,000	292,81	146,68	146,13
301,100	293,41	146,91	146,50
301,200	293,85	146,99	146,86
301,300	293,78	146,70	147,08
301,400	293,82	146,74	147,08
301,500	293,68	146,58	147,10
301,600	293,44	146,44	147,00
301,700	293,44	146,52	146,92
301,800	293,23	146,59	146,64
301,900	293,31	146,69	146,62
302,000	291,33	145,18	146,15
302,100	290,83	144,70	146,13
302,200	290,85	144,50	146,35
302,300	292,44	145,44	147,00
302,400	294,74	146,56	148,18
302,500	298,02	148,46	149,56

Hektometer-punkte N° des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hectométriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	 von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
302,600	301,49	150,93	150,56
302,700	298,33	149,45	148,88
302,800	295,58	147,70	147,88
302,900	316,81	159,55	157,26
303,000	289,06	148,41	140,65
303,100	289,37	150,33	139,04
303,200	295,99	154,97	141,02
303,300		154,14	
303,400		152,79	
303,500	299,06	149,22	149,84
303,600	299,15	149,12	150,03
303,700	299,34	149,24	150,10
303,800	299,33	149,27	150,06
303,900	299,41	149,36	150,05
304,000	299,55	149,46	150,09
304,100	299,73	149,59	150,14
304,200	299,91	149,71	150,20
304,300	300,06	149,83	150,23
304,400	300,22	149,99	150,23
304,500	300,46	150,15	150,31
304,600	300,63	150,29	150,34
304,700	300,76	150,42	150,34
304,800	300,98	150,57	150,41
304,900	301,17	150,71	150,46
305,000	301,35	150,85	150,50
305,100	301,53	150,97	150,56
305,200	301,84	151,16	150,68
305,300	302,28	151,38	150,90
305,400	302,32	151,45	150,87
305,500	301,21	151,18	150,03
305,600	299,45	150,97	148,48
305,700	299,67	150,91	148,76
305,800	300,17	150,86	149,31
305,900	300,69	150,86	149,83
306,000	301,50	151,05	150,45
306,100	302,08	151,05	151,03
306,200	302,51	150,80	151,71
306,300	304,08	151,77	152,31
306,400	306,45	153,43	153,02
306,500	306,96	153,35	153,61
306,600	306,26	152,54	153,72
306,700	305,59	151,75	153,84
306,800	304,97	150,99	153,98
306,900	308,81	154,67	154,14
307,000	321,53	167,18	154,35
307,100			154,54
307,200			154,75
307,300			154,94
307,400			155,16
307,500			155,37
307,600			155,60
307,700			155,79
307,800		unvermarkt – sans bornage	
307,900			156,20
308,000			156,41
308,100			156,63
308,200		unvermarkt – sans bornage	
308,300			177,33
308,400			189,04

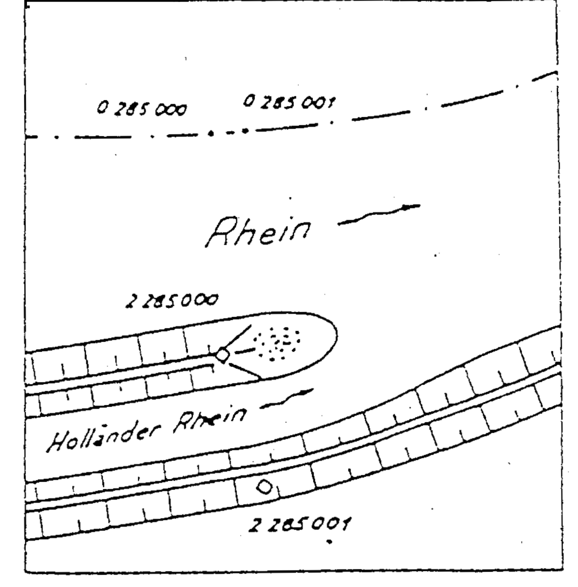
Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	 von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
308,500			211,46
308,600			239,09
308,700			272,97
308,800			312,55
308,900			345,63
309,000			362,97
309,100		unvermarkt – sans bornage	
309,200			365,82
309,300			362,27
309,400			348,88
309,500		unvermarkt – sans bornage	
309,600			278,45
309,700			223,18
309,800			182,14
309,900			156,28
310,000			142,48
310,100			142,08
310,200			142,75
310,300			142,72
310,400			142,68
310,500			142,62
310,600			142,58
310,700			142,51
310,800			142,50
310,900			142,42
311,000			142,35
311,100			142,31
311,200			142,30
311,300			142,19
311,400			142,16
311,500			142,16
311,600			142,12
311,700			142,03
311,800	397,03	254,60	142,43
311,900	354,97	212,83	142,14
312,000	314,82	172,84	141,98
312,100	299,18	157,30	141,88
312,200	281,68	139,77	141,91
312,300	282,75	140,61	142,14
312,400		140,72	
312,500	337,74	140,79	196,95
312,600	298,63	140,83	157,80
312,700	282,38	140,89	141,49
312,800	281,67	140,94	140,73
312,900	281,82	141,02	140,80
313,000	281,92	141,06	140,86
313,100	282,08	141,16	140,92
313,200	282,18	141,21	140,97
313,300	282,31	141,27	141,04
313,400	282,51	141,40	141,11
313,500	282,66	141,49	141,17
313,600	268,40	127,16	141,24
313,700	318,33	176,93	141,40
313,800	285,69	144,33	141,36
313,900	283,55	142,13	141,42
314,000	283,68	142,18	141,50
314,100	283,91	142,30	141,61
314,200	284,38	142,53	141,85
314,300	285,06	142,86	142,20

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	 von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
314,400	286,06	143,37	142,69
314,500	286,67	143,63	143,04
314,600	286,26	143,33	142,93
314,700	284,98	142,89	142,09
314,800	318,41	144,42	173,99
314,900	286,29	143,31	142,98
315,000	285,64	143,22	142,42
315,100	285,61	143,24	142,37
315,200	285,63	143,12	142,51
315,300	286,67	143,33	143,34
315,400	285,76	142,74	143,02
315,500	286,38	142,84	143,54
315,600	286,57	142,67	143,90
315,700	286,56	142,33	144,23
315,800	285,34	141,47	143,87
315,900	284,05	140,82	143,23
316,000	283,28	140,43	142,85
316,100	282,76	140,16	142,60
316,200	282,28	139,94	142,34
316,300	281,71	139,62	142,09
316,400	281,21	139,36	141,85
316,500	280,69	139,09	141,60
316,600	280,28	138,88	141,40
316,700	279,63	138,54	141,09
316,800	279,14	138,29	140,85
316,900	278,65	138,03	140,62
317,000	277,61	137,79	139,82
317,100	278,82	139,78	139,04
317,200	284,05	145,14	138,91
317,300	436,64	147,99	288,65
317,400	289,20	146,71	142,49
317,500	287,14	143,08	144,06
317,600	286,65	142,48	144,17
317,700	322,69	178,79	143,90
317,800	296,43	147,31	149,12
317,900	285,23	141,33	143,90
318,000	285,63	141,62	144,01
318,100	286,57	142,14	144,43
318,200	287,66	142,17	145,49
318,300	308,61	162,71	145,90
318,400	288,26	142,25	146,01
318,500	289,06	142,37	146,69
318,600	287,65	141,97	145,68
318,700	284,36	141,22	143,14
318,800	281,79	140,30	141,49
318,900	280,12	139,62	140,50
319,000	279,51	139,07	140,44
319,100	278,36	139,20	139,16
319,200	278,25	139,19	139,06
319,300	277,59	138,54	139,05
319,400	277,62	138,63	138,99
319,500	277,69	138,37	139,32
319,600	280,63	140,11	140,52
319,700	302,09	161,20	140,89
319,800	288,17	146,17	142,00
319,900	284,45	142,46	141,99
320,000	283,28	141,46	141,82
320,100	283,04	141,02	142,02
320,200	283,14	140,77	142,37

Hektometer-punkte No des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger	
		von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
320,300	283,37	140,58	142,79
320,400	284,13	140,69	143,44
320,500	284,56	141,56	143,00
320,600	283,94	142,81	141,13
320,700	282,69	143,18	139,51
320,800	280,55	142,14	138,41
320,900	278,59	140,97	137,62
321,000	277,96	140,54	137,42
321,100	377,75	140,67	237,08
321,200	314,12	141,61	172,51
321,300	287,67	144,38	143,29
321,400	290,64	145,64	145,00
321,500	296,67	147,82	148,85
321,600	301,66	149,08	152,58
321,700	302,97	149,16	153,81
321,800	302,59	148,98	153,61
321,900	298,59	148,71	149,88
322,000	351,06	147,91	203,15
322,100	292,37	147,15	145,22
322,200	290,98	146,67	144,31
322,300	290,10	145,54	144,56
322,400	289,79	145,09	144,70
322,500	289,97	144,97	145,00
322,600	289,24	144,14	145,10
322,700	289,20	144,21	144,99
322,800	289,35	144,24	145,11
322,900	288,94	143,87	145,07
323,000	288,61	143,68	144,93
323,100	288,31	143,67	144,64
323,200	288,30	143,78	144,52
323,300	288,39	144,02	144,37
323,400	288,93	144,52	144,41
323,500	289,50	145,12	144,38
323,600	289,07	145,08	143,99
323,700	288,40	144,61	143,79
323,800	287,98	144,28	143,70
323,900	287,79	144,07	143,72
324,000	287,98	144,02	143,96
324,100	288,60	144,21	144,39
324,200	289,90	144,74	145,16
324,300	292,10	145,71	146,39
324,400	294,98	146,99	147,99
324,500	298,55	148,66	149,89
324,600	301,34	149,13	152,21
324,700	296,58	146,15	150,43
324,800	292,09	143,63	148,46
324,900	288,65	141,32	147,33
325,000	287,37	140,12	147,25
325,100	288,83	141,33	147,50
325,200	290,91	143,52	147,39
325,300	291,18	143,27	147,91
325,400	406,69	258,29	148,40
325,500	426,95	278,83	148,12
325,600	457,26	308,94	148,32
325,700	334,82	186,73	148,09
325,800	294,16	145,91	148,25
325,900	297,71	149,53	148,18
326,000	297,43	149,49	147,94
326,100	294,25	146,73	147,52

Hektometer-punkte Nº des points hectométriques	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger	
		von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
326,200	292,75	144,77	147,98
326,300	292,86	145,02	147,84
326,400	294,82	146,82	148,00
326,500	296,53	148,24	148,29
326,600	297,16	148,89	148,27
326,700	297,62	149,14	148,48
326,800	296,97	148,47	148,50
326,900	330,33	151,10	179,23
327,000	293,53	146,24	147,29
327,100	294,61	147,11	147,50
327,200	296,67	148,07	148,60
327,300	298,96	149,47	149,49
327,400	301,12	150,81	150,31
327,500	302,96	151,96	151,00
327,600	304,58	152,63	151,95
327,700	302,79	151,86	150,93
327,800	300,15	150,65	149,50
327,900	298,34	149,47	148,87
328,000	296,38	147,72	148,66
328,100	296,43	147,23	149,20
328,200	300,10	149,82	150,28
328,300	546,44	395,30	151,14
328,400	577,59	425,60	151,99
328,500	575,31	423,11	152,20
328,600	569,53	417,45	152,08
328,700	541,43	389,87	151,56
328,800	368,51	218,31	150,20
328,900	309,96	160,50	149,46
329,000	302,36	153,42	148,94
329,100	303,80	154,08	149,72
329,200	304,87	154,41	150,46
329,300	305,71	153,85	151,86
329,400	306,90	153,17	153,73
329,500	374,12	185,37	188,75
329,600	305,59	150,49	155,10
329,700	305,09	150,36	154,73
329,800	304,24	150,16	154,08
329,900	303,88	150,39	153,49
330,000	304,17	151,04	153,13
330,100	303,78	151,51	152,27
330,200	304,49	152,31	152,18
330,300	304,70	152,72	151,98
330,400	305,41	153,25	152,16
330,500	305,83	153,57	152,26
330,600	305,51	153,57	151,94
330,700	306,26	154,05	152,21
330,800	306,60	154,23	152,37
330,900	307,06	154,51	152,55
331,000	307,92	154,73	153,19
331,100	307,90	154,53	153,37
331,200	308,22	154,40	153,82
331,300	308,60	154,17	154,43
331,400	309,31	154,70	154,61
331,500	309,68	155,95	153,73
331,600	311,66	158,17	153,49
331,700	321,77	161,78	159,99
331,800	335,88	166,29	169,59
331,900	364,44	170,07	194,37

Hektometer-punkte	Gesamtbreite des Rheins zwischen den Hektometermarken im Gauß-Krüger-System	Abstände von den Hektometermarken zur Grenze im Gauß-Krüger-System Distances à la frontière dans le système Gauss-Krüger	
Nº des points hectométriques	Largeur totale du Rhin entre bornes hecto-métriques dans le système Gauss-Krüger m	von den linksrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive gauche m	von den rechtsrheinischen Hektometermarken des bornes hectométriques de la rive droite m
332,000	399,45	173,15	226,30
332,100	433,83	177,26	256,57
332,200	467,59	182,48	285,11
332,300	500,03	188,32	311,71
332,400	530,03	194,53	335,50
332,500	558,18	200,86	357,32
332,600	584,27	207,38	376,89
332,700	607,58	213,61	393,97
332,800	626,79	219,17	407,62
332,900	489,01	227,63	261,38
333,000	511,59	239,95	271,64
333,100	534,66	255,75	278,91
333,200	558,35	273,76	284,59
333,300	587,85	296,59	291,26
333,400	623,80	325,85	297,95
333,500	657,61	352,94	304,67
333,600	683,30	371,95	311,35
333,700		382,86	
333,800		386,55	
333,900		382,90	
334,000		unvermarkt – sans bornage	
334,100	681,75	351,08	330,67
334,200	705,34	370,83	334,51
334,300	683,72	347,40	336,32
334,400	732,09	395,74	336,35
334,500	685,32	350,91	334,41
334,600	628,88	298,22	330,66
334,700	586,97	261,98	324,99
334,800	550,74	226,93	323,81
334,900	330,15	187,76	142,39
335,000	287,30	145,43	141,87
335,100	266,55	125,56	140,99
335,200	263,83	123,68	140,15
335,300	261,93	122,66	139,27
335,400	261,57	123,24	138,33
335,500	261,34	123,45	137,89
335,600	260,48	122,71	137,77
335,700	259,86	122,80	137,06



Skizze zu Hektometerpunkt 285,000
Schéma se référant au point hectométrique Nº 285,000

Anlage 3
zum Vertrag
zwischen der Bundesrepublik Deutschland
und der Französischen Republik
über die Festlegung der Grenze auf den ausgebauten Strecken des Rheins
– Schiedsverfahren –

Annexe 3
du Traité
entre la République fédérale d'Allemagne
et la République française
portant délimitation de la frontière dans les sections aménagées du Rhin
– Procédure d'arbitrage –

Anlage 3

Schiedsverfahren

(1) Sofern die Vertragsstaaten nichts anderes vereinbaren, wird das Schiedsverfahren nach dieser Anlage durchgeführt.

(2) Jeder der Vertragsstaaten bestellt innerhalb von zwei Monaten nach dem Ersuchen um Einleitung des Schiedsverfahrens einen Schiedsrichter. Beide Schiedsrichter ernennen innerhalb eines Monats, nachdem der letzte von ihnen bestellt wurde, einvernehmlich einen dritten Schiedsrichter, der Angehöriger eines dritten Staates ist, zum Obmann.

(3) Ist eine Bestellung nicht innerhalb der oben gesetzten Fristen erfolgt, so kann jeder der Vertragsstaaten in Ermangelung einer anderen Absprache den Präsidenten des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften bitten, die erforderlichen Bestellungen vorzunehmen.

Ist der Präsident des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften Angehöriger eines der beiden Vertragsstaaten oder ist er aus anderen Gründen verhindert, so nehmen die Kammerpräsidenten des Gerichtshofs in der Reihenfolge ihres Dienstalters die Bestellungen vor.

Sind diese Angehörige eines der beiden Vertragsstaaten oder ebenfalls verhindert, so nimmt der dienstälteste Richter des Gerichtshofs, der weder Angehöriger eines der beiden Vertragsstaaten noch aus anderen Gründen verhindert ist, die Bestellungen vor.

(4) Das Schiedsgericht entscheidet mit Stimmenmehrheit aufgrund der zwischen den Vertragsstaaten bestehenden Verträge und des allgemeinen Völkerrechts. Die Schiedsrichter können sich nicht der Stimme enthalten. Die Entscheidungen des Gerichts sind endgültig und für die Vertragsstaaten bindend.

Jeder Vertragsstaat trägt die Kosten des von ihm ernannten Schiedsrichters sowie seiner Vertretung in dem Verfahren. Die übrigen Kosten werden zu gleichen Teilen getragen.

Im Übrigen regelt das Schiedsgericht sein Verfahren selbst.

Annexe 3

Procédure d'arbitrage

1. A moins que les Etats contractants n'en conviennent autrement, la procédure d'arbitrage est conduite conformément aux dispositions de la présente annexe.

2. Chacun des Etats contractants nomme un arbitre dans un délai de deux mois suivant la requête d'arbitrage. Les deux arbitres, dans le mois qui suit la nomination du dernier d'entre eux, désignent d'un commun accord un troisième arbitre ressortissant d'un Etat tiers, qui préside le tribunal arbitral.

3. Si l'une des nominations n'a pas été faite dans les délais fixés ci-dessus, chacun des Etats contractants peut, en l'absence de tout autre accord, demander au président de la Cour de Justice des Communautés européennes de procéder aux nominations nécessaires.

Si le président de la Cour de Justice des Communautés européennes est un ressortissant de l'un des deux Etats contractants ou si, pour d'autres raisons, il est empêché, les présidents de chambre de cette Cour procéderont, par ordre d'ancienneté, aux nominations.

Si ces derniers sont ressortissants de l'un des deux Etats contractants ou sont également empêchés, les nominations sont effectuées par le juge de la Cour le plus ancien qui n'est ressortissant d'aucun des deux Etats contractants et qui n'est pas empêché pour d'autres raisons.

4. Le tribunal d'arbitrage prendra ses décisions, sur la base des traités existant entre les deux Etats contractants et du droit international général, à la majorité des voix. Les arbitres ne peuvent s'abstenir. Les décisions du tribunal sont définitives et obligatoires pour les Etats contractants.

Chaque Etat contractant supportera les frais de l'arbitre qu'il aura désigné ainsi que ceux de sa représentation dans la procédure. Les autres frais seront supportés à part égale.

Sur les autres points, le tribunal arbitral réglera lui-même sa procédure.

Denkschrift

I. Allgemeines

Die eindeutige Festlegung und örtliche Kennzeichnung der Staatsgrenze sowie deren Dokumentation sind wesentliche Voraussetzungen für die Schaffung ordnungsgemäßer vertraglicher Regelungen und gutnachbarlicher Beziehungen zwischen beiden Staaten. Nur durch die Möglichkeit, die Staatsgrenze jederzeit exakt bestimmen zu können, lassen sich die Hoheitsgebiete der beiden Nachbarstaaten eindeutig abgrenzen und die damit zusammenhängenden öffentlichen, wirtschaftlichen und privaten Rechte und Interessen auch tatsächlich wahrnehmen.

Mit dem Vertrag über die ausgebauten Strecken des Rheins liegt eine detaillierte Bestimmung des Grenzverlaufs auf den ausgebauten Strecken des Rheins vor. Der Vertrag vom 13. April 2000 regelt den Grenzverlauf zwischen Stromkilometer 222,900 (Breisach/Vogelgrün) und Stromkilometer 335,700 (Iffezheim/Beinheim). Die Grenze auf dieser Strecke wird nunmehr durch die Mittellinie definiert, die sich aus der Achse des Mittelwasserbettes nach dem Ausbau des Flusses ergibt. Für die Teilstrecken zwischen Stromkilometer 173,974 und 222,900 (Stauwehr Kembs bis Breisach/Vogelgrün) sowie 335,700 und 352,070 (Iffezheim/Beinheim bis zur deutsch-französischen Grenze bei Lauterburg) bleibt es dagegen beim Grenzverlauf im Talweg.

Der Vertrag ersetzt Klauseln des Vertrags zwischen dem Deutschen Reiche und Frankreich über die Festsetzung der Grenze vom 14. August 1925 (RGBl. 1927 II S. 959) und des Vertrags vom 27. Oktober 1956 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über den Ausbau des Oberrheins zwischen Basel und Straßburg (BGBl. 1956 II S. 1863). Er enthält Bestimmungen über die Berechnung des Flussverlaufes, über Grenzmarkierungen, über die Aufhebung vorhergehender Bestimmungen und über ein Schiedsverfahren.

II. Besonderes

Zu Artikel 1

In Artikel 1 wird die Grenze zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik im Rhein zwischen Stromkilometer 222,900 (Gemeinde Breisach/ Gemeinde Vogelgrün) und Stromkilometer 335,700 (Gemeinde Iffezheim/Gemeinde Beinheim) bestimmt. In Anlage 1 zu Artikel 1 Abs. 1 werden die Bestimmungselemente aufgeführt. In Anlage 2 zu Artikel 1 Abs. 2 werden die Abstände zwischen den Hektometermarken der beiden Ufer und der Grenze wiedergegeben.

Zu Artikel 2

In Artikel 2 werden die Grenzen und ihre Kennzeichnung auf den Stauwehren, Brücken und sonstigen festen Bauwerken in oder über dem Rhein festgelegt.

Zu Artikel 3

In Artikel 3 werden die Artikel 16 und 17 des Vertrags zwischen dem Deutschen Reiche und Frankreich über die Festsetzung der Grenze vom 14. August 1925 (RGBl. 1927 II S. 959) und Artikel 19 Abs. 1 des Vertrags vom 27. Oktober 1956 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über den Ausbau des Oberrheins zwischen Basel und Straßburg (BGBl. 1956 II S. 1863) außer Kraft gesetzt, soweit sie mit dem Vertrag zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die ausgebauten Strecken des Rheins in Widerspruch stehen.

Zu Artikel 4

Streitigkeiten über die Auslegung und die Anwendung des Vertrags werden nach den Bestimmungen des Artikels 4 möglichst im Verhandlungsweg beigelegt, notwendigenfalls nach dem in Anlage 3 des Vertrags festgelegten Schiedsverfahren.

Zu Artikel 5

Artikel 5 erklärt die Anlagen 1, 2 und 3 zu Bestandteilen des Vertrags.

Zu Artikel 6

Der Vertrag bedarf der Ratifikation.



Gesamtherstellung: H. Heenemann GmbH & Co., Buch- und Offsetdruckerei, Bessemerstraße 83–91, 12103 Berlin
Vertrieb: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Amsterdamer Str. 192, 50735 Köln, Telefon (02 21) 97 66 340, Telefax (02 21) 97 66 344
ISSN 0722-8333